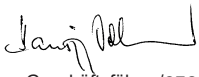
Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer neuen Armbanduhr der Marke **Messerschmitt**. Sie haben damit eine besondere Uhr aus deutscher Fertigung erworben, deren Qualität Sie zuverlässig durch die Zeit begleiten wird.

*Congratulations on your new wristwatch branded* **Messerschmitt**. *You have purchased a special watch made in Germany, whose superior quality is certain to keep you going day after day.*



Geschäftsführer/CEO
Hansjörg Vollmer

MADE IN GERMANY

**ARISTO VOLLMER GMBH**
Uhren und Metallband-Manufaktur
Erbprinzenstraße 36 • D-75175 Pforzheim
Tel. 07231-353516 • www.messerschmitt.me

Messerschmitt® ist eine Lizenzmarke der Messerschmitt Stiftung mit Sitz in München

01/2018

# Bedienungsanleitung und Garantie
# Instruction Manual and Warranty

Messerschmitt

Made in Germany

Unsere Quarzuhren sind mit hochwertigen Schweizer Quarzwerken und langlebigen Batterien ausgestattet. Bei Stillstand sollte die Batterie umgehend von einem Fachhändler gewechselt werden, um eine Beschädigung des Uhrwerks zu vermeiden.

Automatic-Armbanduhren werden von einem Rotor aufgezogen, der sich während des Tragens dreht und damit die Zugfeder aufzieht. Ein voll aufgezogenes Werk hat eine Gangreserve von ca. 40 Stunden. Bei gelegentlichem Tragen sollte man die Krone ca. 10 mal hin und her drehen, damit die Feder vorgespannt ist.

*Your quarz watch is equipped with a high end swiss movement and a long lasting batterie ex works. When stopping the battery should be changed by an authorized dealer.*

*An automatic wristwatch is wound by a rotor which moves back and forth during the normal act of wearing it and in so doing winds the spring. A fully wound movement runs for around 40 hours. At occasionally wearing the watch the spring must be first started by hand by moving the crown back and forth 10 times.*

***Ronda Quarz Swiss 715 / 515 / 515.24H* / 5030.D****
***und Automatic Swiss Made Werke****
** zusätzliche Gebrauchsanweisung / additional manual*

*Abb.1 Trageposition / normal position*
*Abb.2 Stellposition Kalender / date*
*Abb.3 Stellposition Uhrzeit / time setting + Stop*










**Ref. / Model** **Uhrwerk / Movement**

**Händlerstempel / Retailer´s stamp**



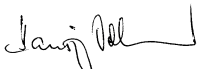

**Kaufdatum / Date of Purchase**

**Garantierte Qualität**: Mit dem Kauf dieser hochwertigen Uhr aus deutscher Fertigung erhalten Sie eine Garantie auf die einwandfreie Beschaffenheit und Funktion der Uhr für die Dauer von 2 Jahren. Glasbruch, Schäden und Defekte, die durch Unfall, unsachgemäße Behandlung oder durch Fremdeingriff verursacht werden sowie Batterien und Lederbänder sind von der Garantie ausgeschlossen.

***Quality guaranteed**: This high-quality product „made in Germany" comes with a 2 year guarantee covering the perfect condition and function of the watch. This guarantee does not cover brackage of the watch glass, damage or defects caused by accident or improper use or handling or by the opening of the watch by an unauthorized person.*

bedienungsanl_12_2017_75_75_2018 22.12.2017 09:06 Seite 1

Congratulations on your new Messerschmitt wristwatch. You have acquired a special watch made in Germany, whose quality will reliably accompany you through the years.






Managing Director / CEO
Hansjörg Vollmer

ARISTO VOLLMER GMBH
Watch and Metal Strap Manufacture
Erbprinzenstraße 36 · D-75175 Pforzheim
Tel. 07231-353516 · www.messerschmitt.me

Messerschmitt® is a licensed brand of the Messerschmitt Foundation based in Munich.

01/2018

# Instruction Manual and Warranty



Our quartz watches are equipped with high-quality Swiss quartz movements and long-lasting batteries. If the watch stops, the battery should be replaced promptly by a specialist dealer to prevent damage to the movement. Automatic wristwatches are wound by a rotor that rotates while being worn and thereby winds the mainspring. A fully wound movement has a power reserve of approximately 40 hours. When worn occasionally, the crown should be turned back and forth about 10 times to pre-wind the spring.

Ronda Swiss Quartz 715 / 515 / 515.24H* / 5030.D* and Swiss Made automatic movements*
* additional operating instructions

Fig. 1 Wearing position / normal position
Fig. 2 Calendar setting / date
Fig. 3 Time setting / stop










Ref. / Model

Movement

Retailer's stamp




Date of purchase

Guaranteed quality: By purchasing this high-quality watch made in Germany, you receive a 2-year warranty covering the proper condition and functioning of the watch. Broken glass, damage and defects caused by accident, improper handling or intervention by third parties, as well as batteries and leather straps, are excluded from the warranty.

Hartelijk gefeliciteerd met uw nieuwe polshorloge van het merk Messerschmitt. U hebt hiermee een bijzonder horloge van Duitse makelij gekocht, waarvan de kwaliteit u betrouwbaar door de tijd zal begeleiden.






Directeur / CEO
Hansjörg Vollmer

ARISTO VOLLMER GMBH
Horloge- en metalenbandenfabrikant
Erbprinzenstraße 36 · D-75175 Pforzheim
Tel. 07231-353516 · www.messerschmitt.me

Messerschmitt® is een licentiemerk van de Messerschmitt Stiftung, gevestigd in München.

01/2018

# Gebruiksaanwijzing en garantie



Onze quartzhorloges zijn uitgerust met hoogwaardige Zwitserse quartzuurwerken en duurzame batterijen. Als het horloge stilstaat, moet de batterij onmiddellijk door een vakhandelaar worden vervangen om schade aan het uurwerk te voorkomen.
Automatische polshorloges worden opgewonden door een rotor die tijdens het dragen draait en zo de veer opwindt. Een volledig opgewonden uurwerk heeft een gangreserve van circa 40 uur. Bij af en toe dragen dient u de kroon ongeveer 10 keer heen en weer te draaien om de veer voor te spannen.

Ronda Swiss Quartz 715 / 515 / 515.24H* / 5030.D*
en automatische Swiss Made-uurwerken*
* aanvullende gebruiksaanwijzing

Afb. 1 Draagstand / normale stand
Afb. 2 Kalender instellen / datum
Afb. 3 Tijd instellen / stop



1



2



3

Ref. / Model

Uurwerk

Stempel van de verkoper




Aankoopdatum

Gegarandeerde kwaliteit: Bij aankoop van dit hoogwaardige horloge van Duitse makelij ontvangt u 2 jaar garantie op de goede staat en werking van het horloge. Glasbreuk, schade en defecten door ongevallen, onjuiste behandeling of ingrepen door derden, evenals batterijen en leren banden, zijn uitgesloten van de garantie.

bedienungsanl_12_2017_75_75_2018 22.12.2017 09:06 Seite 1

Félicitations pour votre nouvelle montre-bracelet de la marque Messerschmitt. Vous avez acquis une montre d'exception fabriquée en Allemagne, dont la qualité vous accompagnera fidèlement au fil du temps.

Directeur général / CEO
Hansjörg Vollmer

ARISTO VOLLMER GMBH
Manufacture de montres et bracelets métalliques
Erbprinzenstraße 36 · D-75175 Pforzheim
Tél. 07231-353516 · www.messerschmitt.me

Messerschmitt® est une marque sous licence de la fondation Messerschmitt, dont le siège est à Munich.

01/2018

# Mode d'emploi et garantie

Messerschmitt

Made in Germany

Nos montres à quartz sont équipées de mouvements à quartz suisses de haute qualité et de piles longue durée. Si la montre s'arrête, la pile doit être remplacée immédiatement par un revendeur spécialisé afin d'éviter d'endommager le mouvement.
Les montres-bracelets automatiques se remontent grâce à un rotor qui tourne pendant le port et tend ainsi le ressort. Un mouvement entièrement remonté possède une réserve de marche d'environ 40 heures. En cas de port occasionnel, il convient de tourner la couronne environ 10 fois dans un sens puis dans l'autre afin de préarmer le ressort.

Ronda Quartz Swiss 715 / 515 / 515.24H* / 5030.D*
et mouvements automatiques Swiss Made*
* notice d'utilisation complémentaire

Fig. 1 Position de port / position normale
Fig. 2 Réglage du calendrier / date
Fig. 3 Réglage de l'heure / arrêt










Réf. / Modèle

Mouvement

Cachet du revendeur




Date d'achat

Qualité garantie : L'achat de cette montre de haute qualité fabriquée en Allemagne vous donne droit à une garantie de 2 ans sur le parfait état et le bon fonctionnement de la montre. Les bris de verre, les dommages et défauts dus à un accident, à une mauvaise manipulation ou à une intervention de tiers, ainsi que les piles et les bracelets en cuir, sont exclus de la garantie.